

1. Description of consignment / Описание поставки	1.5 Certificate No. / Сертификат № _____
1.1 Name and address of consignor / Название и адрес грузоотправителя:	<p><i>Veterinary certificate for fodder and feed additives of animal origin, including fish and poultry, exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union</i> <i>Ветеринарный сертификат на экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза корма и кормовые добавки животного происхождения, в том числе из птицы и рыбы</i></p>
1.2 Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя:	
1.3 Means of transport / Транспорт: (number of railway carriage, truck, container, flight, ship name) (№ вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна)	1.6 Country of origin / Страна происхождения товара:
	1.7 Certifying country / Страна, выдавшая сертификат: Switzerland
	1.8 Competent authority of exporting country / Компетентное ведомство страны-экспортера: Federal Office for Agriculture FOAG
	1.9 Certifying authority / Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат:
1.4 Transit country or countries / Страна(ы) транзита:	1.10 Point of transit of goods across the customs border / Пункт пропуска товаров через таможенную границу:
2. Goods identification / Идентификация товара	
2.1 Content; name of goods / Наименование товара:	
2.2 Production date / Дата выработки товара:	
2.3 Type of package / Упаковка:	
2.4 Number of packages / Количество мест:	
2.5 Net weight (kg) / Вес нетто (кг):	
2.6 Number of seal / Номер пломбы:	
2.7 Identification marks / Маркировка:	
2.8 Conditions of storage and transport / Условия хранения и перевозки:	
3. Goods origin / Происхождение товара	
3.1 Name, registration approval number and address of producer / Название, регистрационный номер и адрес предприятия:	
3.2 Administrative territory of producer / Административно-территориальная единица:	

4. Certificate of suitability of consigned goods for human consumption / Свидетельство о пригодности товара в пищу

I, the undersigned state/official veterinarian, hereby certify that:

Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:

*This certificate is based on the following pre-export certificates (please attach list if reference is made to more than two pre-export certificates):
Сертификат выдан на основе следующих до-экспортных сертификатов (при наличии более двух до-экспортных сертификатов прилагается список):*

<i>Date/ Дата</i>	<i>Number/ Номер</i>	<i>Country of origin/ Страна происхождения</i>	<i>Administrative territory/ Административная территория</i>	<i>Registration approval number of producer/ Регистрационный номер предприятия</i>	<i>Name and quantity (net weight) of consigned goods/ Вид и количество (вес нетто) товара</i>

4.1 Animal feed and feed additives exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union are used for animal feeding and originate from processing facilities located within administrative territories free from the following infectious animal diseases:

Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза корма и кормовые добавки предназначены для кормления животных и изготовлены из сырья животных на предприятиях, расположенных на территориях, свободных от заразных болезней животных

- bovine spongiform encephalopathy and ovine scrapie – on the territory of the country, according to the recommendations of the OIE Terrestrial Animal Health Code

губкообразной энцефалопатии крупного рогатого скота и скрепи овец – на территории страны в соответствии с рекомендациями Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

- African swine fever – during the last 3 years on the territory of the country or administrative territory, in accordance with the regionalization of African swine fever – during the last 3 years on the territory of the country or administrative territory, in accordance with the regionalization of African swine fever;

- African horse sickness, rinderpest – during the last 24 months on the territory of the country or administrative territory, in accordance with the regionalization

чумы лошадей, чумы крупного рогатого скота – в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- Classical swine fever – during the last 12 months on the territory of the country or administrative territory, in accordance with the regionalization, where they were kept for at least the last three months

классической чумы свиней – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией, содержались в них не менее трех последних месяцев;

- ovine and caprine pox, ornithosis (psittacosis) – during the last 6 months on the farm premises

оспы овец и коз, орнитоза (пситтакоза) – в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства;

- anthrax – during the last 20 days on the farm premises

сибирской язвы – в течение последних 20 дней на территории хозяйства;

- equine influenza – during the last 21 days on the territory of the country or administrative territory, in accordance with the regionalization, unless treated in such a way as to ensure the inactivation of the virus

гриппа лошадей – в течение последних 21 дня на территории страны, административной территории в соответствии с регионализацией, либо обработаны таким образом, чтобы обеспечить инактивацию вируса;

- avian flu – during the last 12 months on the farm premises, or kept within the farm premises for at least the last 21 days, unless treated in such a way as to ensure the inactivation of the virus

гриппа птиц – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства, либо содержались на территории такого хозяйства в течение последних 21 дня, либо обработаны таким образом, чтобы обеспечить инактивацию вируса;

- Newcastle disease – during the last 12 months before slaughter on the territory of the country or administrative territory, in accordance with the regionalization

болезни Ньюкасла – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией до убоя.

4.2 Animal feed and feed additives were produced without using ruminant animal proteins, with the exception of substances recommended by the OIE Terrestrial Animal Health Code.

Для производства кормов и кормовых добавок не использовались белки жвачных животных, за исключением веществ, рекомендованных Кодексом здоровья наземных животных МЭБ.

4.3 Raw materials derived from slaughtering have been subjected to veterinary and sanitary inspection after slaughter.

Сырье для изготовления кормов боенского происхождения и подвергнуто послеубойной ветеринарно-санитарной экспертизе.

4.4 Raw materials of animal origin have been subjected to a temperature no lower than +133°C (271,4°F) for at least 20 minutes and a pressure of at least 3 bar (42,824 pounds per square inch) or, otherwise, to another method of thermal treatment providing for equivalent guarantees with regard to the microbiological standard applied.

Сырье животного происхождения было обработано при температуре не ниже +133°C (271,4°F) в течение не менее 20 минут при давлении 3 бар (42,824 фунта на квадратный дюйм) или согласно официально принятой альтернативной системе термической обработки, дающей эквивалентные гарантии в отношении установленного микробиологического стандарта.

4.5 Animal feed and feed additives do not contain Salmonellae, botulinum toxin, enteropathogenic or anaerobic microorganisms. The total bacterial contamination does not exceed 500,000 microbial cells per 1 gram.

Корма и кормовые добавки не содержат сальмонелл, ботулинического токсина, энтеропатогенной и анаэробной микрофлоры. Общая бактериальная обсемененность не превышает 500 тыс. микробных клеток в 1 грамме.

1.5 Certificate No. / Сертификат № _____

4.6 Containers and packaging material are single-use and comply with the requirements applied by the Eurasian Economic Union.
Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Евразийского экономического союза.

4.7 Means of transport are treated and prepared in accordance with the rules applied in the exporting country.
Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере.

Place _____ Date _____ Stamp _____
Место _____ Дата _____ Печать _____

Signature of state/official veterinarian
Подпись государственного/официального ветеринарного врача _____

Full name and position in capital letters
Ф.И.О. и должность _____